

Prof. Dr. U. Eigler  
Seminar FS 16  
Bibel, Bildung und Barbaren: Die Briefe des Hieronymus  
als Einführung in Literatur und Geschichte der Spätantike  
1. Sitzung 19.09.16



Sog. Vivian-Bibel, Tours 845/46, Bibliothèque Nationale (Paris), Lat. 1 fol. 3v.

## Leben und Werk

* 340/50	Stridon	
	Studien in Rom (Donat!)	
367	Aufenthalt in Trier am Kaiserhof	
-----		
373/74	Aufbruch ins Heilige Land von Aquileia aus	<i>epist. 2</i>
375-78	Leben als Einsiedler in der Wüste von Chalkis	
	Vita Pauli	<i>epist. 10</i>
376/77	Konflikt in der Wüste	<i>epist. 17</i>
ab 382	Rückkehr nach Rom im Gefolge des Damasus	
	[Revision der lateinischen Versionen d. NT und d. Psalters]	
384	Tod des Damasus	
	Tod der Blaesilla	<i>epist. 39</i>
		<i>epist. 22</i>
	Auseinandersetzung mit der Kritik an seinen Übersetzungsrevisionen	<i>epist. 27</i>
	Hieronymus verlässt Rom mit Paula und Eustochium	
386	Niederlassung in Bethlehem	
-----		
390	Beginn der Bibelübersetzung	
395		<i>epist. 53</i>
	Briefwechsel mit Paulinus	<i>epist. 58</i>
396		<i>epist. 57</i>
410	Eroberung Roms durch die Westgoten	
412	Der „Untergang“ Roms	<i>epist. 127</i>
† 420	Bethlehem	

**Text 1:** Hier. *epist.* 2 (ed. Hilberg 1910 (1970) (CSEL 54))

Theodosius von Antiochia hatte bei Rhosus eine klösterliche Gemeinschaft gegründet. An ihn wendet sich Hieronymus:

II.

AD THEODOSIUM ET CETEROS ANACHORETAS INTRIN-  
SECUS COMMORANTES.

1 Quam, quam uellem nunc uestro interesse conuentui et  
admirandum consortium, licet isti oculi non mereantur aspi- 5  
cere, tota cum exultatione complecti! spectarem desertum, omni  
amoeniorem ciuitatem, uiderem desolata ab accolis loca quasi  
2 ad quoddam paradisi instar sanctorum coetibus obsideri. uerum  
quia hoc mea fecere delicta, ne consortio beatorum insereretur  
obsessum omni crimine caput, ideirco obsecro, quia uos impe-  
trare posse non ambigo, ut me ex istius saeculi tenebris  
uestro liberetis oratu. et ante dixeram praesens et nunc per  
5 litteras uotum indicare non cesso, quod mens mea omni ad id  
studium cupiditate rapiatur; nunc uestrum est, ut uoluntatem  
sequatur effectus. meum est, ut uelim; obsecrationum uestrarum  
est, ut et uelim et possim. ego ita sum quasi a cuncto grege 3  
morbida aberrans ouis. quod nisi me bonus pastor ad sua  
10 stabula umeris inpositum reportarit, lababunt gressus et in  
ipso conamine uestigia concident adsurgentis. ego sum ille  
prodigus filius, qui omni, quam mihi pater crediderat, por-  
tione profusa necdum me ad genitoris genua submisi necdum  
coepi prioris a me luxuriae blandimenta depellere. et quia 4  
15 paululum non tam desiui a uitiiis, quam coepi uelle desinere,

9 cf. Luc. 15, 5    12 cf. Luc. 15, 11 sqq.

nunc me nouis diabolus retibus ligat, nunc noua inpedimenta  
proponens maria undique circumdat et undique pontum, nunc  
in medio constitutus elemento nec regredi uolo nec progredi  
possum. superest, ut oratu uestro sancti spiritus aura me pro-  
uehat et ad portum optati litopis prosequatur. 5

2 cf. Verg. Aen. V 9. III 193